

Q.No.8 Translate the following passage into English.

(15 Marks)

جو معاشرے ذات پات کی تقسیم وادنی اور داخلی طبقوں میں بے ہوئے ہیں وہاں پر مراعات یافتہ طبقے اس بات کی کوشش کرتے ہیں کہ یہ فرق باقی رہے۔ لہذا اس سے متعلق کرنے کی غرض سے جہاں سیاسی نظام کو اس طرح سے تشکیل دیا جاتا ہے کہ جس میں پچھلے اور پے ہوئے لوگ اقتدار سے محروم ہیں اور سب سے کمزور اور کمزور کے ہاتھوں استحصال کا شکار ہوتے رہیں۔ دوسری صورت یہ ہوتی ہے کہ ایسے معاشرے میں ہر طبقہ کو اپنا حصہ حاصل ہوتا ہے اور مراعات یافتہ لوگوں کے ساتھ رہیں اور اس معاشرے میں ان کے حقوق اور سب سے کمزور کے حقوق میں فرق کو گہرا کرنے کی تیسری چیز ہوتی ہے۔ نتیجی اقتدار اور دولت یافتہ ہوتی ہیں کہ جو دوسرے کی زندگی کے حاشیے پر موجود طبقوں کو یہ ہادر کرتی رہتی ہیں کہ ان کے لیے جو جگہ مقرر کی ہے وہ ہے۔ تمام رہیں اور خود کو کوئی طور پر اس پر مبنی حیثیت کے لیے ہمیشہ تیار رہیں۔

Translation:

Those societies which are divided on the ethnic lines, and upper and lower classes, the privileged class thus strive to maintain this difference. Therefore, to solidify this fact, the political system is designed in such a manner, where underprivileged people obtain from gaining authority and free to prime to misbehaving by the leadership helplessly. Other side of the same coin is that, they remain deprived economically, so that they remain dependent on the privileged sect and as a result of this deprivation, they remain loyal to them thankfully. The third thing, which evidences this alienation is social actions, cultural values and traditions. These values make sense to the sects present in the concurrent lines of life, to remain in tact in that place which the society has created and always prepare themselves mentally for the lower level.